

Nostalgia

by Ann Mayr & Taras Yachshenko



FOR ELIZABETH II, QUEEN OF GREAT BRITAIN

сл. ТАРАС ЯЩЕНКО
free translation by ANN MAYR

- НОСТАЛЬГІЯ -
- NOSTALGIA -
for voice & piano

music by TARAS YACHSHENKO
(*1964)

Andante con moto

The piano introduction for the first system is written in 4/4 time. It features a treble clef and a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The music begins with a series of eighth notes in the right hand, moving from G4 down to E3. The left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. A dynamic marking of *mp* is present. A fingering of 5 is indicated for the right hand.

5

The second system contains the first three lines of the vocal melody. The vocal line is in 4/4 time, starting with a dynamic marking of *mp*. The lyrics are: "Чо - му не зво - ниш?_ Чо - му мов - чиш?_ Вже лист о - сін - ній о - па - да -". The English translation is: "Why don't you phone me?_ Why don't you write?_ The au - tumn leaves_ are tur-ning yel -". The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

8

The third system contains the final two lines of the vocal melody. The vocal line continues with the lyrics: "А я не сплю, а я на те - бе жду_". The English translation is: "And I can't sleep, 'cause I am al - ways wai - ting". The piano accompaniment continues with chords and moving lines in both hands.

11

Chorus:

ме - ні те бе не ви - ста - ча - є.
un - til you come and I can tell you:

Я хо - чу знов.
Want once a - gain:

Chorus:

14

і з то - бо - ю тан - цю - ва ти, я хо - чу знов
dance with you and kiss you soft - ly, want once a - gain:

в тво - ї о - чі за - гля - да ти,
look and know I am the on - ly,

17

я хо - чу знов до те - бе ніж - но при - гор - та тись я хо - чу знов
want once a - gain: touch you ten - der, but with pas - sion, want once a - gain:

28

Chorus:

ме-ні те бе не ви-ста-ча є.
Un-til you come and I can tell you:

Я хо-чужнов_
Want once a-gain:___

31

і з то-бо-ю тан-цю-ва-ти, я хо-чу знов_
dance with you_ and kiss you soft-ly, want once a-gain:___

33

в тво-ї о-чі за-гля-да-ти, я хо-чу знов_ до
look and know I am the on-ly, want once a-gain:___

35

те-бе ніж-но при-гор-та тись я хо-чу знов_
touch you ten-der, but with pas-sion, want once a-gain:___

37

те - бе ці - лу - ва - ти
you in my pos - ses - sion.

espr.

f

40

43

46

Chorus:

Chorus:

Я хо - чу знов
Want once a - gain:

48

і з то - бо - ю тан-цю-ва ти, я хо - чу знов тво - ї о - чі за-гля-да ти,
 dance with you and kiss you soft - ly, want once a - gain: look and know. I am the on - ly,

51

я хо - чу знов до те - бе ніж - но при - гор - та - тись
 want once a - gain: touch you ten - der, but with pas - sion,

53

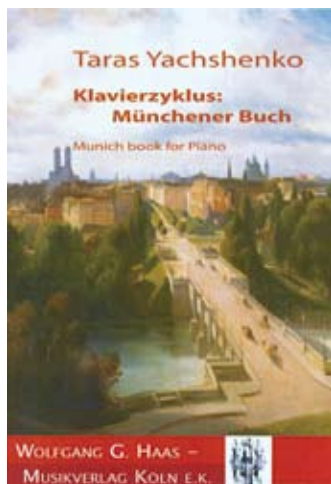
я хо - чу знов
 want once a - gain:

54

те - бе ці - лу - ва - ти те - бе ці - лу - ва - ти
 you in my pos - ses - sion. you in my pos - ses - sion.

rit.

Erlebnis Musik – Violine & Klavier

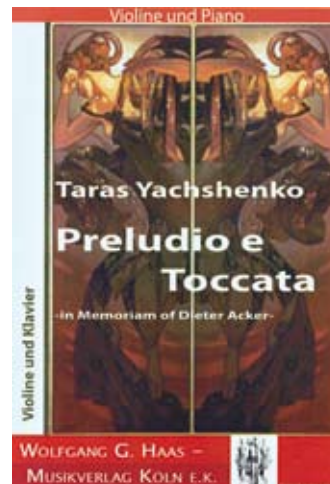


„Munich Book“ for Piano

Preis: 21,50 EUR

Der Klavierzyklus Münchener Buch – „Munich Book“ for Piano beinhaltet Klavierstücke die von München inspiriert und den Freunden des Komponisten gewidmet sind. Die einzelnen Sätze sind aber auch für den Einzelvortrag geeignet.

Taras Yachshenko – Jahrgang 1964 – ist in Kyiv (Ukraine) geboren, sie ist Partnerstadt von München, in der er seit 1993 lebt und zu Hause ist. Aus Liebe zu seiner Wahlheimat und als einen Beitrag, in der traditionsreichen Partnerschaft zwischen München und, ist Kyiv dieser Klavierzyklus entstanden.



„Preludio e Toccata“ – in Memoriam of Dieter Acker

Preis: 21,50 EUR

Von 1993 – 1995 besuchte Taras Yachshenko die Fortbildungs – und Meisterklasse an der Hochschule für Musik und Theater in München bei dem Komponisten Dieter Acker. Während des Studiums wurde u.a. „Preludio und Toccata“ komponiert und zwar in fünf Teilen.

Es war ursprünglich ein Trio mit dem Titel „Gesänge der Liebe“ für Sopran, Violine und Synthesizer... Dieses Trio wurde 1995 im Bayerischen Rundfunk aufgenommen. Die Musik ist von Johann Sebastian Bach und der modernen Architektur inspiriert, auch Einflüsse des „Neobarock“ von Igor Stravinski und Alfred Schnittke sind spürbar. 2009 hat der Komponist das „Preludio und Toccata“ als Konzertstück für Violine und Klavier bearbeitet.



„Autumn Poem“ for Violin & Piano

Preis: 21,50 EUR

„Autumn Poem“ wurde 2009 komponiert. Der Violinsatz wurde von der Violinistin Natalija Raithel bearbeitet. Sie hat das Stück im Gasteig München als Premiere aufgeführt. Herbstnebel und fallende Herbstblätter, Melancholie und Nostalgie, die Natur die zum Schlafen vorbereitet und der Mensch der an Vergangenheit erinnert – der Zeit zum Träumen ... Für Solisten ist es die Gelegenheit Farben zu suchen- impressionistische Farben die das Stück spannend machen können... Das Stück ist Natalija Raithel – der langjährigen Konzertpartnerin vom Taras Yachshenko gewidmet.

CD zu den Notenausgaben



„Taras Yachshenko“ – Kompositionen

Eine Sammlung 20 ausgewählter Stücke des Komponisten

Suite Nostalgique pour clarinette et piano (2004)
Gesänge der Liebe für Sopran, Violine und Synthesizer (1994)
Munich Book for piano (2005)
Franko-Gesänge (1995)
Poème d'automne (Autumn Poem) pour violin et piano
Wiegenlied ...
Gesamtdauer 52:09

WOLFGANG G. HAAS –
MUSIKVERLAG KÖLN E.K.



Wolfgang G. Haas-Musikverlag Köln e. K.
Rheinbergstr. 92
D-51143 Köln
Tel.: x49 (0)2203 98 88 3-0
Fax: x49 (0)2203 98 88 35-0
Info@Haas-Koeln.de
www.Haas-Koeln.de